

## **Sigurnosne upute**

---

- Sigurnosne upute ..... 2
- Upute o rukovanju i čuvanju ..... 10

## **Podrška i servis**

---

- Uslužni softver ..... 14
- Lista za provjeru problema ..... 15
- Popis kontakata za Epson projektor ..... 17

# Sigurnosne upute

Sve sigurnosne upute i upute za uporabu trebaju se pročitati prije korištenja projektor-a. Nakon što ste pročitali sve upute, sačuvajte ih za slučaj da Vam budu potrebne kasnije.

S ciljem prevencije osobne ozljede i oštećenja imovine upotrijebljeni su sljedeći simboli koji ukazuju na opasne uvjete ili rukovanje. Provjerite da li ste ih razumijeli u potpunosti prije nego počnete sa čitanjem vodiča.

## Objašnjenje simbola

|   |  |
|---|--|
|  <b>Upozorenje</b> | Ovaj simbol upućuje na informaciju koja, ako se ignorira, može rezultirati ozljedom ili čak smrću zbog nepravilne uporabe.           |
|  <b>Oprez</b>      | Ovaj simbol upućuje na informaciju koja, ako se ignorira, može rezultirati ozljedom ili materijalnom štetom zbog nepravilne uporabe. |

Simboli koji upućuju na stvari koje ne smijete činiti



Ne činite ovo



Ne rasklapajte



Ne dodirujte



Ne vlažite



Ne koristite  
na vlažnim  
mjestima



Ne stavljajte  
na nestabilne  
površine

Simboli koji upućuju na stvari koje trebate činiti



Upute



Izvadite  
utikač iz  
struje

# ⚠️ Upozorenje

Isključite projektor iz struje i prepustite sve popravke kvalificiranom tehničkom osoblju u slučaju da:

- dim, neobični miris ili neobična buka dolaze iz projekتورa.
- tekućina ili strane čestice uđu u projektor.
- projektor se ispustio ili se kućište oštetilo.



Izvadite utikač iz struje

Nastavak uporabe uprkos navedenim uvjetima može dovesti do požara ili električnog udara.

Nikada ne pokušavajte sami popravljati projektor. Prepustite sve popravke kvalificiranom tehničkom osoblju.

Namjestite projektor blizu utičnice tako da se utikač može lako izvaditi iz struje.

Nikad ne otvarajte poklopce na projektoru osim kada je to izričito navedeno u Priručniku za uporabu. Ne pokušavajte rasklopiti ili preinaciti projektor (uključujući potrošni materijal). Prepustite sve popravke kvalificiranom tehničkom osoblju.



Ne rasklapajte

Električni napon unutar projekتورa može izazvati ozbiljne ozljede.

Ako želite projektor instalirati na stropu, instalaciju bi trebali obaviti kvalificirani tehničari koristeći isključivo opremu odobrenu za montiranje.



Upute

Ako instalacija nije ispravno obavljena, projektor može pasti. To može uzrokovati ozljede ili nesreće. Kontaktirajte Vašeg distributera glede instaliranja proizvoda.

Ako stropni nosač za projektor zalijepite da biste sprječili popuštanje vijaka, ili ako na projektor nanesete maziva ili ulja, projektor može napuknuti što pak može dovesti do ispadanja iz stropnog nosača. To može ozlijediti osobe koje se nalaze ispod stropnog nosača za projektor, a može oštetiti i sam projektor.



Ne činite ovo

Prilikom instalacije ili podešavanja stropnog nosača za projektor, a u svrhu sprječavanja popuštanja vijaka, ne upotrebljavajte ni ljepila, ni ulja ni maziva niti bilo što tome slično.

Ne izlažite projektor pretjeranoj vlazi ili kiši i čuvajte ga od vode.



Ne koristite na vlažnim mjestima



# Upozorenje

Koristite samo onaj tip izvora struje koji je naznačen na projektoru. Korištenje bilo kog drugog izvora struje može dovesti do požara ili električnog udara. Ako niste sigurni koja je vrsta struje dostupna, konzultirajte Vašeg distributera ili lokalni ogrank elektroprivrede.



Ne činite ovo

Provjerite tehničke podatke kabela za napajanje. Uporaba neadekvatnog kabela za napajanje može izazvati požar ili električni udar.



Upute

Isporučeni kabel za napajanje zadovoljava zahtjeve izvora napajanja za državu u kojoj je projektor kupljen. Ako koristite projektor u državi u kojoj ste ga kupili, upotrijebite samo isporučeni kabel za napajanje. Ako koristite projektor u inozemstvu, provjerite da li napon izvora napajanja, oblik utičnice i potrošnja zadovoljavaju lokalne standarde, te kupite adekvatni kabel za napajanje koji se koristi u toj državi.

Pri rukovanju utikačem pridržavajte se slijedećih mjera predostrožnosti:



Upute

Nepridržavanje ovih mjera predostrožnosti može dovesti do požara ili električnog udara.

- Nikada nemojte preopteretiti zidne utičnice, produžne kabele ili uređaje s više utičnica.
- Ne uključujte utikač u utičnicu ako je utičnica prašnjava.
- Umetnите utikač do kraja u zidnu utičnicu.
- Ne rukujte utikačem ako su Vam ruke vlažne.
- Prilikom isključivanja iz utičnice, svakako uhvatite utikač, a ne kabel za napajanje.

Ako je kabel za napajanje oštećen, nemojte ga uključivati. Može doći do požara ili električnog udara.



Ne činite ovo

- Ne pokušavajte preinaci kabel za napajanje.
- Ne stavljajte teške predmete na kabel za napajanje.
- Be savijajte, ne uvrćite i ne natežite kabel za napajanje.
- Držite kabel za napajanje podalje od ugrijanih električnih aparata.

Ako se kabel za napajanje oštetи (npr. žice puknu ili se vide kontaktirajte Vašeg distributera i zamijenite kabel).

U slučaju grmljavine, ne dirajte utikač jer može doći do električnog udara.



Ne dodirujte



## Upozorenje

Ne stavljajte na projektor posude s tekućinom, vodom ili kemikalijama.

Ako se tekućina prolije i uđe u projektor, može doći do požara ili električnog udara.



Ne vlažite

Nikada ne gledajte u objektiv projektorja za vrijeme dok je žaruljica uključena, budući da jako svjetlo može oštetiti Vaše oči.



Ne činite ovo

Ne umećite metal, zapaljive ili strane predmete u ventile na projektoru ili u otvore, niti ih ne ostavljajte u blizini.

To bi moglo dovesti do požara, električnog udara ili opeklina.



Ne činite ovo

Za izvor svjetla za projektor upotrijebljena je visokotlačna živina žarulja. Svakako se pridržavajte niže navedenih uputa.

Nepridržavanje sljedećih točaka može dovesti do ozljeda ili trovanja.

- Nemojte rastavljati ili oštetiti žarulju niti je izlagati mehaničkim udarima.
- Plinovi unutar živine žarulje sadrže živine pare. Ako žarulja pukne, prozračite prostoriju kako bi se spriječilo udisanje oslobođenih plinova te mogući kontakt s očima ili ustima.
- Za vrijeme uporabe, držite glavu podalje od projektor-a.
- Posebnu pozornost treba obratiti pri instaliranju projektor-a na strop, budući da komadići stakla mogu ispasti prilikom otvaranja poklopca žarulje. Prilikom čišćenja projektor-a ili zamjenjivanja žaruljice, pazite da Vam ti komadići stakla ne uđu u oči ili usta.

*Ako žarulja pukne i ako se pritom plinovi ili komadići slomljenog stakla udahnu, ili uđu u oči ili u usta, ili ako dođe do nekih sličnih negativnih posljedica, odmah zatražite liječničku pomoć. Uz to, postupite sukladno lokalnim odredbama u vezi zbrinjavanja otpada i ne odlažite u smeće.*



Upute



## Upozorenje

Ne ostavljajte projektor ili daljinski upravljač s baterijama u vozilu sa zatvorenim prozorima, na mjestima na kojima mogu biti izloženi izravnoj sunčevoj svjetlosti, ili na sličnim mjestima koja mogu dostići iznimno visoke temperature.

To može dovesti do termičke deformacije ili tehničkog kvara, što pak može izazvati požar.



Ne činite ovo

Za uklanjanje prljavštine ili prašine na dijelovima kao što su leće ili filter projektoru ne koristite sprejeve koji sadrže zapaljive plinove.

Budući da žaruljica u projektoru tijekom uporabe postaje vrlo vruća, plinovi se mogu zapaliti i uzrokovati požar.



Ne činite ovo

Ne koristite projektor na mjestima gdje u atmosferi mogu biti prisutni zapaljivi ili eksplozivni plinovi.

Budući da žaruljica u projektoru tijekom uporabe postaje vrlo vruća, plinovi se mogu zapaliti i uzrokovati požar.



Ne činite ovo

Ne stavljajte lako zapaljive predmete ispred objektiva projektoru, u suprotnom postoji mogućnost izbijanja požara.



Ne činite ovo



## Oprez

Ne koristite projektor u vlažnim ili prašnjavim prostorima, blizu kućanskih aparata ili toplinskih uređaja, niti na mjestima u kojima može doći do kontakta s dimom ili parom.

Ne koristite projektor vani i ne ostavljajte ga vani na dulji vremenski period.

Može doći do požara ili električnog udara.



Ne činite ovo

# ! Oprez

Nemjote blokirati otvore na kućištu projektor-a. Otvori omogućavaju ventilaciju i spriječavaju pretjerano zagrijavanje projektor-a.

- Ako ste postavili projektor blizu zida, svakako ostavite barem 20 cm prostora između zida i ispušnog ventila.
- Ne stavljajte projektor na dolje navedena mesta.
  - Mesta sa slabom ventilacijom ili uske prostore poput onih unutar ormara ili vitrine s knjigama.
  - Na tepih, posteljinu, deku i slično.
  - Projektor ne prekrivajte dekom, zavjesom, stolnjakom i sličnim.
  - Mesta sa slabom ventilacijom poput polica za audio liniju ili ormara.
  - Mesta koja su izvrgnuta visokim temperaturama, poput onih blizu uređaja za grijanje.



Ne činite ovo

**Ne stavljajte projektor na nestabilna kolica, postolje ili stol.**

Projektor može pasti ili se prevrnuti, što može dovesti do ozljeda.



Ne stavljajte na nestabilne površine

**Nemojte gaziti projektor niti stavljati teške objekte na njega.**

Projektor se tako može slomiti ili pasti, što može dovesti do ozljeda.



Ne činite ovo

Za vrijeme projiciranja ne stavljajte ništa blizu ispušnih ventila što se toplinom može iskriviti ili oštetiti, i pazite da su Vam ruke i lice podalje od ventila.

Budući da ispušni ventili ispuštaju pregrijani zrak, on može uzrokovati opekline, iskriviljanje materijala ili slične nezgode.



Ne činite ovo

**Nemojte blokirati svjetlo koje dopire iz objektiva projektor-a knjigom ili poklopcem objektiva.**

Ako je svjetlo iz projektor-a upereno na nešto dugo vremena, ugrijat će ga, što može istopiti poklopac objektiva, izazvati opekline ili dovesti do požara. Takoder, reflektirano svjetlo može ugrijati objektiv i oštetiti projektor.

Pritisnite na A/V Mute function da biste privremeno zaustavili projiciranje, ili pak ugasite projektor ako se radi o dužem vremenskom periodu.



Ne činite ovo

## ⚠️ Oprez

Budući da se žaruljica ugrije, nikada ju ne sklanjajte odmah nakon korištenja projektor-a. Prije nego sklonite žaruljicu, isključite kabel iz struje u trajanju u kojem je to navedeno u Priručniku za uporabu kako bi se žaruljica potpuno ohladila.

Teploto môže spôsobiť popáleniny alebo iné zranenia.



Ne činite ovo

Ne držite izvore otvorenog plamena, kao što su upaljene svijeće, u blizini projektor-a ili na projektoru.



Ne činite ovo

Izklučite projektor iz struje ako ga nećete koristiti duže vremena.

Izolacija se može istrošiti, što može dovesti do požara.



Izvadite utikač iz struje

Prije nego premjestite projektor, provjerite da li je ugašen i da li je utikač izvaden iz zidne utičnice, te da li su svi kablovi iskopčani.

Može doći do požara ili električnog udara.



Izvadite utikač iz struje

Prije čišćenja projektor-a, isključite ga iz električne utičnice.

Time spriječavate mogućnost električnog udara za vrijeme čišćenja.



Izvadite utikač iz struje

Za čišćenje projektor-a ne upotrebljavajte krpe navlažene vodom ili otapalima poput alkohola, razrjeđivača ili benzina.

Prokapavanje vode ili pak propadanje i prijelom kućišta projektor-a mogu izazvati električni udar.



Upute

# ! Oprez

Nepravilna uporaba baterija može izazvati curenje ili pucanje baterija, što pak može dovesti do požara, ozljeda ili hrđanja projektorja. Prilikom zamjenjivanja baterija, pridržavajte se sljedećih mjera predostrožnosti.



- Umetnite baterije tako da su polovi (+ i -) ispravno okrenuti.
- Ne koristite različite tipove baterija i ne mijesajte stare i nove baterije.
- Ne koristite niti jedne druge baterije osim onih koje su izričito navedene u *Priručniku za uporabu*.
- Ako baterije procure, obrišite baterijsku tekućinu mekanom tkaninom. U slučaju kontakta tekućine s Vašim rukama, odmah operite ruke.
- Zamijenite baterije čim se isprazne.
- Ako projektor nećete koristiti duže vremena, izvadite baterije.
- Ne izlažite baterije topolini ili vatri i ne stavljajte ih pod vodu.
- Odložite istrošene baterije sukladno lokalnim odredbama u vezi zbrinjavanja otpada.
- Držite baterije podalje od dohvata djece. Baterije predstavljaju opasnost od gušenja i vrlo su opasne ako ih se proguta.

Pridržavajte se rasporeda servisiranja i održavanja projektorja. Ako se unutrašnjost projektorja nije čistila duže vremena, može se nataložiti prašina, što može dovesti do požara ili električnog udara.



Mijenjajte zračni filter prema potrebi.

Prema potrebi, kontaktirajte Vašeg distributera u vezi čišćenja unutrašnjosti projektorja.

Ne koristite projektor na mjestima gdje mogu biti prisutni korozivni plinovi, poput sumpornih spojeva u toplicama.



Projektor se može pokvariti.

Ne uključujte projektor pri visokoj glasnoći. (samo za modele s ugrađenim zvučnikom)



Iznenadna prekomjerna buka može oštetiti sluš. Uvijek smanjite glasnoću prije isključivanja, tako da je možete postupno povećavati nakon sljedećeg uključivanja.

Izbjegavajte stajati ispred projektorja kako ne biste blokirali projekciju slike te kako svjetlo ne bi bilo uprto u Vaše oči.



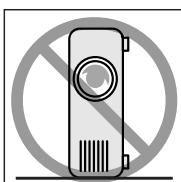
Gledanje u svjetlo projektorja može oštetiti vid.

# Upute o rukovanju i čuvanju

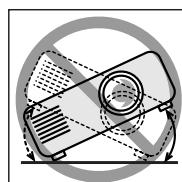
Svakako se pridržavajte slijedećih mjera predostrožnosti kako ne bi došlo do kvarova, greški u radu ili oštećenja projektor-a.

## Upute o rukovanju i čuvanju

- Ne koristite projektor i ne čuvajte ga na mjestima gdje može biti izložen ekstremno visokim ili niskim temperaturama. Nadalje, izbjegavajte mesta gdje se temperature naglo mijenjaju.
- Prilikom korištenja i čuvanja projektor-a, svakako se pridržavajte raspona radne temperature i temperature čuvanja navedenih u Priručniku za uporabu.
- Ne postavljajte projektor na mjestima gdje može biti izložen vibriranju ili udaru.
- Ne postavljajte projektor blizu električnih žica pod visokim naponom i držite podalje od izvora magnetskog polja.  
Oni mogu interferirati s izvedbom.
- Ne koristite projektor u slijedećim uvjetima. Ako se ne pridržavate ovoga, može doći do problema u radu projektor-a ili do nezgoda.



Projektor položen na bočnu stranu.



Projektor nagnut na stranu.

- Ne naginjite projektor, bili naprijed bilo nazad, pod kut koji je veći od navedenog u Priručniku za uporabu. To može oštetiti projektor ili prouzročiti nezgodu.
- Ne dodirujte objektiv golim rukama.
- Za vrijeme dok ne koristite projektor, svakako pričvrstite poklopac objektiva kako se objektiv ne bi zaprljao ili oštetio.
- Uvijek izvadite baterije iz daljinskog upravljača ako ga nećete koristiti duže vremena.  
Baterije mogu procuriti ako se ostave u daljinskom upravljaču na duži vremenski period.
- Ne koristite projektor i ne čuvajte ga na mjestima na kojima može doći do kontakta s dimom od ulja ili od cigareta, budući da to može imati negativne posljedice na kakvoću projiciranih slika.

- Kontaktirajte Vašeg distributera u vezi čišćenja unutrašnjosti projektor-a. Ako se unutrašnjost projektor-a nije čistila duže vremena, može se nataložiti prašina, što može dovesti do požara ili električnog udara.
- Epson nije odgovoran za štete i gubitke projektor-a ili žaruljice nastale oštećenjima koji nisu obuhvaćeni uvjetima garancije i servisiranja.
- Nakon dužeg prikazivanja nepomične slike, može doći do zadržavanja slike na ekranu. Ne držite slike prikazane dugo vremena u potpuno istom položaju.

## Projekcijska lampa

Za izvor svjetla za projektor upotrijebljena je visokotlačna živina žaruljica. Karakteristike živine žaruljice:

- Intenzitet žaruljice slabi što se žaruljica duže koristi.
- Pri kraju svog životnog vijeka, žaruljica neće više gorjeti i može glasno naprsnuti.
- životni vijek žarulje varira u velikoj mjeri ovisno o karakteristikama pojedine žarulje i radnom okruženju. Uvijek imajte rezervnu žaruljicu za slučaj da Vam zatreba.
- Ne uključujte projektor neposredno nakon što ste ga isključili. Često uključivanje i isključivanje projektor-a može skratiti vijek žarulje.
- Nakon što istekne period zamjene žarulje pod garancijom, postoji povećana mogućnost pucanja žarulje. Kada se pojavi poruka u vezi zamjene žarulje, čim prije zamjenite žarulju novom.

## LCD Ploča

LCD ploča proizvedena je pomoću tehnologije iznimno visoke preciznosti. Međutim, na ploči se mogu pojaviti crne točke, ili crvene, plave ili zelene točke koje ponekad mogu jako svijetliti. Nadalje, ponekad se mogu pojaviti pruge u boji ili može doći do nepravilnosti u vezi jačine osvjetljenja. To je sve posljedica karakteristika LCD ploče, i ne znači da se radi o kvaru.

## Upute u vezi nošenja projektor-a

- Ugasite projektor i isključite kabel za napajanje iz zidne utičnice. Potom provjerite da li su i svi ostali kablovi iskopčani.
- Pričvrstite poklopac za objektiv.
- Uvucite podesive nožice.
- Ako Vaš model projektor-a ima ručku, držite ga za ručku.

### **Kada šaljete projektor proizvođaču na popravku**

Unutarnji dijelovi projekتورа sadrže mnogo staklenih djelića i neke vrlo precizne djelove. Da biste zaštitili projektor od eventualne štete koja može biti posljedica mehaničkog udara, prilikom slanja projekтора pridržavajte se slijedećih točaka. Dobro umotajte projektor u zaštitni materijal kako biste ga zaštitili od udaraca, te ga stavite u čvrstu kartonsku kutiju. Svakako obavijestite prijevoznu kompaniju da je sadržaj kutije lomljiv.

## Kabeli za napajanje za uporabu u inozemstvu

Kabel za napajanje koji je isporuèen uz projektor u skladu je sa sigurnosnim odredbama elektriène mreže. Ne koristite niti jedan drugi kabel za napajanje osim onog koji je isporuèen uz projektor.

Ako koristite projektor u inozemstvu, provjerite da li napon izvora napajanja, oblik utiènice i potrošnja zadovoljavaju lokalne standarde, te kupite adekvatni kabel za napajanje koji se koristi u toj državi.

Za detaljnije informacije u vezi nabavke odgovarajuæeg kabela za napajanje, kontaktirajte ovlaštenog distributera Epsona u jednoj od država navedenih na stranici.

### Opći tehnièki podaci kabela za napajanje

Bez obzira na državu u kojoj se koristi, slijedeèi uvjeti se moraju poštivati.

- Kabel za napajanje mora sadržati znakove odobrenja nadležnog tijela države u kojoj će se projektor koristiti.
- Utikaè mora biti istog oblika kao i zidna utičnica u državi u kojoj se koriste.

### Primjeri nadležnih tijela ili oznaka certifikata za razlièite države

| Ime države                 | Nadležna tijela ili oznake certifikata | Ime države | Nadležna tijela ili oznake certifikata |
|----------------------------|--|------------|--|
| Sjedinjene Američke Države | UL                                     | Norveška   | NEMKO                                  |
| Kanada                     | CSA                                    | Finska     | FIMKO                                  |
| Ujedinjeno Kraljevstvo     | BSI                                    | Francuska  | LCIE                                   |
| Italija                    | IMQ                                    | Belgija    | CEBEC                                  |
| Australija                 | SAA                                    | Nizozemska | KEMA                                   |
| Austrija                   | OVE                                    | Japan      | PSE                                    |
| Švicarska                  | SEV                                    | Koreja     | EK                                     |
| Švedska                    | SEMKO                                  | Kina       | CCC                                    |
| Danska                     | DEMKO                                  | Singapur   | PSB                                    |
| Njemaèka                   | VDE                                    |            |  |

## **Uslužni softver**

Softver na CD-ROM-u isporučenom s projektorom također je dostupan za download na Epsonovim web stranicama (<http://www.epson.com>). Ako se softver ažurira, najnovije verzije softvera bit će dostupne na web stranicama.

Za najnovija ažuriranja softvera, molimo pogledajte Epsonove web stranice (<http://www.epson.com>) .

# Lista za provjeru problema



Ako se javi problemi glede Vašeg projektorja, poslužite se ovom listom kako biste lakše objasnili simptome problema prilikom poziva servisne službe.

## Problemi

Projektor se ne pali

Nema ničeg na ekranu

Pojavi se poruka

Nema signala

Nije podržano

Plavi ekran (plava pozadina)

Crni ekran (crna pozadina)

Problemi s projiciranim slikama

Problemi s korisničkim znakom  
(nema poruke upozorenja)

## Slika je odsječena ili mala

Prikazan je samo dio slike

Slika je manja od veličine ekrana

Slika je u osnovi izobličena

Nedostaje nekoliko piksela

## Loša kakvoća slika

Slika nije jasna i izoštrena

Slika sadrži iscrtane linije preko ekrana

Slika treperi

Nedostaju znakovi

## Audio (samo za modele s ugrađenim zvučnikom)

Nema zvuka

Niska jačina zvuka

Zvuk je izobličen

Čuje se pogrešan zvuk

Da li su uređaji priključeni u projektor  
podešeni na postavke audioizlaza?

Da li se čuje zvuk kad su vanjski zvučnici  
priključeni? (ako se radi o modelima koji  
imaju Audio Out port)

## Boja je loša ili pretamna

Pretamna

Boja je loša ili pretamna (video)

Boja je loša ili pretamna (računalo)

Boja je različita od TV/CRT

## Izbornici

Pojava izbornika

postavke  Automatsko isključivanje:  
uključeno

Video

Žaruljica

h

Video signal

AUTO

NTSC

Ostalo

Računalo

Žaruljica

h

Frekvencija H

Hz

V

Hz

SYNC Polaritet H

Pozitivan

Negativan

V

Pozitivan

Negativan

SYNC Mode

(Režim SYNCH.)

Odvojeni

Kompozitni

Sync na zelenom

Rezolucija

x

Frekvencija osvježavanja

Hz

## Izbornici

Pojava izbornika

Audio

Audio ulaz (

)

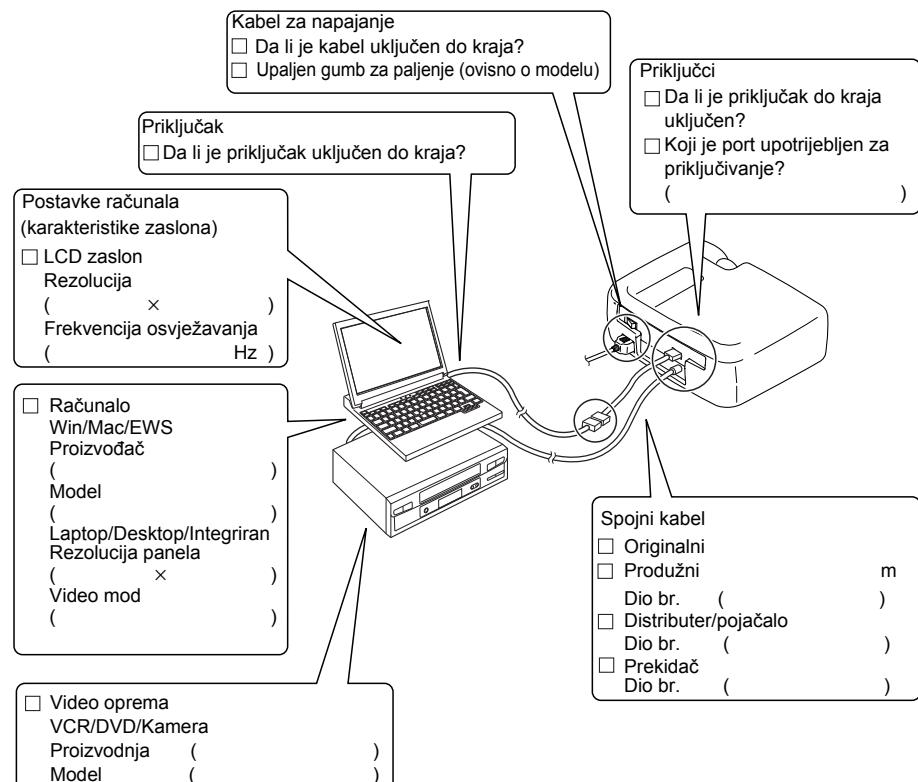
Jačina zvuka (

)

## Lista za provjeru problema

Navedite simptome ovdje:

|  |  |
|--|--|
|  | EMP-<br>EH-<br>EB-<br>Serijski broj<br>Datum kupovine:        /        /<br>Indikatori<br>(zapišite boju i status svakog indikatora)<br><br>Indikator <input type="checkbox"/><br>Indikator <input type="checkbox"/><br>Indikator <input type="checkbox"/><br>Indikator <input type="checkbox"/> |
|--|--|



Kada se problem javlja?  Prije uporabe  Odmah po početku korištenja  Za vrijeme uporabe  
npr. uvijek kad se ..... učini

Učestalost problema  Ostalo (            )  
 Uvijek  Ponekad (..... puta za vrijeme ....)  
npr. uvijek kad se ..... učini  
 Ostalo (            )

# Popis kontakata za Epson projektor



Ovaj popis adresa vrijedi od kolovoza 2012.

Novija kontakt adresa može se naći na odgovarajućim dolje navedenim web stranicama. Ako na tim web stranicama ne nađete tražene informacije, molimo posjetite Epsonove glavne web stranice na [www.epson.com](http://www.epson.com).

## < EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA >

### ALBANIA :

**ITD Sh.p.k.**  
Gjergji Center  
Rr Murat Toptani  
04000 Tirana  
Albania  
Tel: 00355 4 2256031  
Fax: 00355 4 2256013  
<http://www.itd-al.com>

### AUSTRIA :

**Epson Deutschland GmbH**  
Europark Donau Inkustrasse  
1-7 / Stg. 6 / 2. OG  
A-3400 Klosterneuburg  
Austria  
Tel: +43 (0) 2243 - 40 181 - 0  
Fax: +43 (0) 2243 - 40 181 - 30  
<http://www.epson.at>

### BELGIUM :

**Epson Europe B.V.**  
**Branch office Belgium**  
Belgicastraat 4 - Keiberg,  
B-1930 Zaventem  
Belgium  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 070 350120  
<http://www.epson.be>

### BOSNIA AND HERZEGOVINA :

**NET d.o.o. Computer Engineering**  
Vukovarska 24  
88000 Mostar  
Bosnia and Herzegovina  
Tel: 00387 36449660  
Fax: 00387 36449669  
E-mail: [info@net.com.ba](mailto:info@net.com.ba)  
<http://www.net.com.ba>

### BULGARIA :

**Epson Service Center**  
**Bulgaria**  
c/o ProSoft Central Service  
Akad. G. Bonchev SRT. bl.6  
1113 Sofia, Bulgaria  
Tel: 00359 2 979 30 75  
Fax: 00359 2 971 31 79  
E-mail: [info@prosoft.bg](mailto:info@prosoft.bg)  
<http://www.prosoft.bg>

### CROATIA :

**MR servis d.o.o.**  
Dugogelska cesta 5  
10370 Rugvica, Croatia  
Tel: 00385 16401111  
Fax: 03485 13654982  
E-mail: [info@mrservis.hr](mailto:info@mrservis.hr)  
<http://www.mrservis.hr>

### CYPRUS :

**Mechatronic Ltd.**  
88 Digenis Akritas Avenue  
"Loizides Centre 2" 2nd Floor  
CY-1061 Nicosia, Cyprus  
Tel: 00357 22582258  
Fax: 00357 22582222  
<http://www.mechatronic.com.cy>

### CZECH REPUBLIC :

**Epson Europe B.V.**  
**Branch Office Czech Republic**  
Slavickova 1a 63800 Brno  
Czech Republic  
Hotline: 800 142 052  
E-mail: [infoline@epson.cz](mailto:infoline@epson.cz)  
<http://www.epson.cz>

### DENMARK :

**Epson Denmark**  
Transformervej 6  
2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44508585  
Fax: 44508586  
Hotline: 80808047  
E-mail: [danmark@epson.dk](mailto:danmark@epson.dk)  
<http://www.epson.dk>

### ESTONIA :

**Epson Service Center**  
**Estonia**  
c/o Kulbert Ltd.  
Sirge 4,  
10618 Tallinn, Estonia  
Tel: 00372 671 8160  
Fax: 00372 671 8161  
<http://www.epson.ee>

### FINLAND :

**Epson Finland**  
Rajatorpantie 41 C FI-01640  
Vantaa, Finland  
Hotline: 0201 552090  
<http://www.epson.fi>

### FRANCE & DOM-TOM TERRITORY :

**Epson France S.A.**  
150 rue Victor Hugo BP 320  
92305 Levallois Perret  
Cedex, France  
Hotline: 0821017017  
<http://www.epson.fr>

### GERMANY :

**Epson Deutschland GmbH**  
Otto-Hahn-Strasse 4 D-40670  
Meerbusch, F.R. Germany  
Tel: +49-(0) 2159-538 0  
Fax: +49-(0) 2159-538 3000  
Hotline: 01805 2341 10  
<http://www.epson.de>

### GREECE :

**Oktabit S.A.**  
Gounari 26,  
15343 Agia Paraskevi  
Greece  
Tel: 0030 210 6067181  
Fax: 0030 210 6067180  
<http://www.oktabitgr.com>

### HUNGARY :

**Epson Europe B.V.  
Branch Office Hungary**  
Infopark Setany 1.  
HU-1117 Budapest, Hungary  
Hotline: 06 800 14 783  
E-mail: [infoline@epson.hu](mailto:infoline@epson.hu)  
<http://www.epson.hu>

### IRELAND :

**Epson (UK) Ltd.**  
Westside, London Road  
Hemel Hempstead  
Herts HP3 9TD, U.K.  
Hotline: 01 679 9015  
<http://www.epson.ie>

### ISRAEL :

**Epson Israel**  
2 Habonim st.  
Ramat Gan, Israel  
Tel: +972-3-5751833  
Fax: +972-3-575161  
<http://www.epson.co.il>

### ITALY :

**Epson Italia s.p.a.**  
Via M. Vigano de Vizzi, 93/95  
20092 Cinisello Balsamo  
Mirano, Italy  
Tel: +39 02. 660321  
Fax: +39 02. 6123622  
Hotline: +39 06.60521503  
<http://www.epson.it>

### KAZAKHSTAN :

**Epson Kazakhstan  
Rep. Office**  
97, Samal-2, bldg. A1, 5th floor  
Business Center  
"Samal Towers"  
Almaty 050051, Kazakhstan  
Tel: +7 727 3560260  
Fax: +7 727 3560260  
<http://www.epson.kz>

### LATVIA :

**Epson Service Center  
Latvia**  
c/o ServiceNet LV  
Jelgavas 36  
1004 Riga, Latvia  
Tel: 00 371 746 0399  
Fax: 00 371 746 0299  
<http://www.epson.lv>

### LITHUANIA :

**Epson Service Center  
Lithuania**  
c/o ServiceNet  
Gaizinu 3  
50128 Kaunas, Lithuania  
Tel: 00 370 37 400 160  
Fax: 00 370 37 400 161  
<http://www.epson.lt>

### LUXEMBURG :

**Epson Europe B.V.  
Branch office Belgium**  
Belgicastraat 4-Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Belgium  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 0900 43010  
<http://www.epson.be>

### MACEDONIA :

**Digit Computer  
Engineering**  
Bul. Partizanski Odredi  
62 Vlez II mezanin  
1000 Skopje, Macedonia  
Tel: 00389 2 3093393  
Fax: 00389 2 3093393  
E-mail: [digit@digit.com.mk](mailto:digit@digit.com.mk)  
<http://www.digit.com.mk>

### NETHERLANDS :

**Epson Europe B.V.  
Benelux sales office**  
Entrada 701  
NL-1096 EJ Amsterdam  
Netherlands  
Tel: +31 20 592 65 55  
Fax: +31 20 592 65 66  
Hotline: 0900 5050808  
<http://www.epson.nl>

### NORWAY :

**Epson Norway**  
Fjordveien 3  
1363 Høvik, Norway  
Tel: 4780030030  
E-mail: [ksbl@telenor.com](mailto:ksbl@telenor.com)  
<http://www.epson.no>

### POLAND :

**Epson Europe B.V.  
Branch Office Poland**  
Ul. Bukserska 66 PL-02-690  
Warszawa, Poland  
Hotline: (0) 801-646453  
<http://www.epson.pl>

### PORTUGAL :

**Epson Ibérica S.A.U.  
Branch Office Portugal**  
Rua Gregorio Lopes, Lote 1514,  
Restelo, 1400 Lisboa, Portugal  
Tel: 213035400  
Fax: 213035490  
Hotline: 707 222 000  
<http://www.epson.pt>

### ROMANIA :

**Epson Europe B.V.  
Branch Office Romania**  
Strada Ion Urdareanu nr. 34  
Sector 5, 050688 Bucuresti  
Romania  
Tel: 00 40 21 4025024  
Fax: 00 40 21 4025020  
<http://www.epson.ro>

## **RUSSIA :**

### **Epson CIS**

Schepkina street, 42,  
Bldg 2A, 3rd floor  
129110, Moscow, Russia  
Tel: +7 (495) 777-03-55  
Fax: +7 (495) 777-03-55  
<http://www.epson.ru>

## **UKRAINE :**

### **Epson Kiev Rep. Office**

Pimonenko street, 13,  
Bldg 7B, Office 15  
04050, Kiev, Ukraine  
Tel: +38 (044) 492 9705  
Fax: +38 (044) 492 9706  
<http://www.epson.ua>

## **SERBIA :**

### **AVG d.o.o. Beograd**

Prve pruge 31c  
11080 Zemun, Beograd  
Republic of Serbia  
Tel: 00381 11 3191868  
E-mail: [office@a-v-g.rs](mailto:office@a-v-g.rs)  
<http://www.a-v-g.rs>

## **SLOVAKIA :**

### **Epson Europe B.V.**

#### **Branch Office**

#### **Czech Republic**

Slavickova 1a 63800 Brno  
Czech Republic  
Hotline: 0850 111 429  
(national costs)  
E-mail: [infoline@epson.sk](mailto:infoline@epson.sk)  
<http://www.epson.sk>

## **SLOVENIA :**

### **Birotehna d.o.o.**

Litajska Cesta 259  
1261 Ljubljana - Dobrunje  
Slovenia  
Tel: 00 386 1 5853 410  
Fax: 00386 1 5400130  
E-mail: [info@birotehna.si](mailto:info@birotehna.si)  
<http://www.birotehna.si>

## **SPAIN :**

### **Epson Ibérica, S.A.U.**

Av. de Roma, 18-26  
08290 Cerdanyola del Vallès  
Barcelona, Spain  
Tel: 93 582 15 00  
Fax: 93 582 15 55  
Hotline: 902 28 27 26  
<http://www.epson.es>

## **SWEDEN :**

### **Epson Sweden**

Box 329 192 30 Solentuna  
Sweden  
Tel: 0771-400134  
<http://www.epson.se>

## **SWITZERLAND :**

### **Epson Deutschland**

#### **GmbH**

**Branch office Switzerland**  
Zweigniederlassung Kloten  
Steinackerstrasse 34  
CH-8302 Kloten  
Switzerland  
Tel: +41 (0) 43 255 70 20  
Fax: +41 (0) 43 255 70 21  
Hotline: 0848448820  
<http://www.epson.ch>

## **TURKEY :**

### **Tecpro Bilgi Teknolojileri**

#### **Tic. ve San. Ltd. Sti.**

Telsizler Mah. Zincirlidere  
Cad.No: 10 Kat 1-2  
Kagithane 34410 Istanbul  
Turkey  
Tel: 0090 212 2684000  
Fax: 0090 212 2684001  
E-mail: [epson@tecpro.com.tr](mailto:epson@tecpro.com.tr)  
<http://www.tecpro.com.tr>

## **UK :**

### **Epson (UK) Ltd.**

Westside, London Road  
Hemel Hempstead  
Herts HP3 9TD, UK  
Tel: (01442) 261144  
Fax: (01442) 227227  
Hotline: 08704437766  
<http://www.epson.co.uk>

## **AFRICA :**

Contact your dealer  
Email: [support@epson.co.za](mailto:support@epson.co.za)  
<http://www.epson.co.za>  
or  
<http://www.epson.fr>

## **SOUTH AFRICA :**

### **Epson South Africa**

Grnd. Floor,  
Durham Hse, Block 6  
Fourways Office Park  
Cnr. Fourways Blvd. & Roos Str.  
Fourways, Gauteng  
South Africa  
Tel: +27 11 465 9621  
Fax: +27 11 465 1542  
Helpdesk: 0860 337766  
or +27 11 201 7741  
Email: [support@epson.co.za](mailto:support@epson.co.za)  
<http://www.epson.co.za>

## **MIDDLE EAST :**

### **Epson (Middle East)**

P.O. Box: 17383 Jebel Ali Free  
Zone Dubai  
UAE (United Arab Emirates)  
Tel: +971 4 88 72 1 72  
Fax: +971 4 88 18 9 45  
Email: [supportme@epson.eu](mailto:supportme@epson.eu)  
<http://www.epson.ae>

**< NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN ISLANDS >**

**CANADA :**

**Epson Canada, Ltd.**  
185 Renfrew Drive  
Markham, Ontario  
L3R 6G3  
Canada  
Tel: 905-709-9475  
or 905-709-3839  
<http://www.epson.ca>

**COSTA RICA :**

**Epson Costa Rica, S.A.**  
De la Embajada Americana  
200 Sur y 300 Oeste  
Pavas, San Jose  
Costa Rica  
Tel: 800-EPSONCR  
(800-3776627)  
<http://www.epson.co.cr>

**MEXICO :**

**Epson Mexico, S.A. de C.V.**  
Boulevard Manuel Avila Camacho 389  
Edificio 1, Conjunto Legaria  
Col Irrigación, C.P. 11500  
México, DF  
Tel: (52 55) 1323-2052  
/ (52 55) 1323-2096  
/ (52 55) 1323-2127  
<http://www.epson.com.mx>

**U. S. A. :**

**Epson America, Inc.**  
3840 Kilroy Airport Way  
Long Beach, CA 90806  
USA  
Tel: 562-276-4394  
<http://www.epson.com>

**< SOUTH AMERICA >**

**ARGENTINA :**

**Epson Argentina S.R.L.**  
Ave. Belgrano 970  
(1092) Buenos Aires  
Argentina  
Tel: (5411) 5167-0300  
<http://www.epson.com.ar>

**BRAZIL :**

**Epson do Brasil**  
Av. Tucunaré,  
720 Tamboré Barueri,  
Sao Paulo, SP 06460-020  
Brazil  
Tel: (55 11) 3956-6868  
<http://www.epson.com.br>

**CHILE :**

**Epson Chile S.A.**  
La Concepción 322, Piso 3  
Providencia, Santiago, Chile  
Tel: (562) 484-3400  
<http://www.epson.cl>

**COLOMBIA :**

**Epson Colombia Ltd.**  
Calle 100 No 19-54 Piso 7  
Bogota, Colombia  
Tel: (571) 523-5000  
<http://www.epson.com.co>

**PERU :**

**Epson Peru S.A.**  
Av. Canaval y Moreyra 590  
San Isidro, Lima, Perú  
Tel: (511) 418 0210  
<http://www.epson.com.pe>

**VENEZUELA :**

**Epson Venezuela S.A.**  
Calle 4 con Calle 11-1  
La Urbina Sur.  
Caracas, Venezuela  
Tel: (58 212) 240-1111  
<http://www.epson.com.ve>

**< ASIA & OCEANIA >**

**AUSTRALIA :**

**Epson Australia Pty. Ltd.**  
3 Talavera Road,  
North Ryde, NSW 2113,  
Australia  
Tel: 1300 361 054  
<http://www.epson.com.au>

**CHINA :**

**Epson (China) Co., Ltd.**  
7F, Jinbao Building,  
No.89 Jinbao Street,  
Dongcheng District,  
Beijing,  
China, 100005  
Tel: (86-10) 85221199  
Fax: (86-10) 85221123  
Hotline: 400-810-9977  
<http://www.epson.com.cn>

**HONG KONG :**

**Epson Hong Kong Ltd.**  
Unit 715-723, Trade Square,  
681 Cheung Sha Wan Road,  
Cheung Sha Wan, Kowloon,  
Hong Kong  
Support Hotline:  
(852) 2827 8911  
Fax: (852) 2827 4383  
<http://www.epson.com.hk>

**INDIA :**

**Epson India Pvt., Ltd.**  
 12th Floor, The Millenia,  
 Tower A,  
 No. 1, Murphy Road,  
 Ulsoor,  
 Bangalore 560008  
 India  
 Tel: 1800 425 0011  
     /1860 3000 1600  
<http://www.epson.co.in>

**INDONESIA :**

**PT. Epson Indonesia**  
 Wisma Keiai, 16th Floor,  
 Jalan Jenderal Sudirman Kav. 3,  
 Jakarta 10220, Indonesia  
 Tel: 021-5723161  
 Fax: 021-5724357  
<http://www.epson.co.id>

**JAPAN :**

**Seiko Epson Co.**  
**Toyoshina Plant**  
 VP Customer Support Group:  
 6925 Toyoshinatazawa,  
 Azumino-shi, Nagano-ken,  
 399-8285 Japan  
 Tel: 0263-87-5814  
 Fax: 0263-87-5813  
<http://www.epson.jp>

**KOREA :**

**Epson Korea Co., Ltd.**  
 11F Milim Tower,  
 825-22 Yeoksam-dong,  
 Gangnam-gu, Seoul,  
 135-934 Korea  
 Tel : 82-2-558-4270  
 Fax: 82-2-558-4272  
<http://www.epson.co.kr>

**MALAYSIA :**

**Epson Malaysia Sdn. Bhd.**  
 3rd Floor, East Tower,  
 Wisma Conplant 1,  
 No.2, Jalan SS 16/4,  
 47500 Subang Jaya,  
 Malaysia  
 Tel: 03 56 288 288  
 Fax: 03 56 212 088  
<http://www.epson.com.my>

**NEW ZEALAND :**

**Epson New Zealand**  
 Level 2,  
 7-9 Fanshawe Street,  
 Auckland Central, 1010  
 New Zealand  
 Tel: 09 366 6855  
 Fax: 09 366 6865  
<http://www.epson.co.nz>

**PHILIPPINES :**

**Epson Philippines Co.**  
 8th Floor, Anson's Center,  
 #23 ADB Avenue,  
 Pasig City 1605,  
 Philippines  
 Tel: 632-7062609  
 Fax: 632-7062663  
<http://www.epson.com.ph>

**SINGAPORE :**

**Epson Singapore Pte. Ltd.**  
 1 HarbourFront Place,  
 #03-02 HarbourFront Tower 1,  
 Singapore 098633  
 Tel: 6586 3111  
<http://www.epson.com.sg>

**TAIWAN :**

**Epson Taiwan**  
**Technology & Trading Ltd.**  
 14F, No. 7, Song Ren Road,  
 Taipei, Taiwan  
 Tel: (02) 8786-6688  
 Fax: (02) 8786-6633  
<http://www.epson.com.tw>

**THAILAND :**

**Epson (Thailand) Co.,Ltd.**  
 195 Empire Tower, 42nd Floor,  
 South Sathorn Road,  
 Yannawa, Sathorn,  
 Bangkok 10120, Thailand  
 Tel: 02 685 9888  
 Fax: 02 685 9889  
<http://www.epson.co.th>